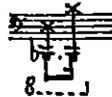


piano

- pour faciliter l'exécution de certains sons, il est possible de s'asseoir vers la partie gauche du clavier



- frapper les cordes graves à l'aide des doigts de la main gauche (idéalement derrière les étouffoirs vers le milieu des cordes), en évitant de toucher les cordes avec les ongles afin d'obtenir un son grave



- poser un doigt de la main gauche sur la corde de Si bémol grave (idéalement derrière l'étouffoir vers le milieu de la corde) et jouer le Si bémol avec la main droite sur le clavier; enlever aussitôt la main gauche pour laisser la corde vibrer afin d'obtenir un son de cloche. La croix au dessus de la note indique la hauteur approximative de l'harmonique: plus l'harmonique est grave, plus il faut poser le doigt de la main gauche vers le milieu de la corde et inversement.



- appuyer sur la corde indiquée avec le 3ème doigt de la main gauche (idéalement derrière l'étouffoir vers le milieu des cordes) et exécuter un "pizz" grâce à un mouvement brusque vers la corde voisine. Arrêter éventuellement la résonance avec le 4ème doigt.

violon et violoncelle



- jouer sur le chevalet pour obtenir un simple souffle



- derrière le chevalet, avec l'archet extrêmement léger



- "pizz" exécuté à l'aide de la vis du talon de l'archet



- frapper la corde avec l'ongle de l'index droit à l'aide d'une chiquenaude (pichenette)



- croiser la 3ème et la 4ème corde (cela est possible en se servant de la main gauche ou de la main droite; la 4ème corde passant au dessus de la 3ème). Maintenir fermement les cordes croisées (avec le 1er ou le 2ème doigt) et exécuter un "pizz" main droite ou main gauche

h o r o s c o p e

trio pour piano et cordes
(2002)

au Trio des Iscles

Krystof Matalka

\uparrow \downarrow = un peu plus haut
 \downarrow \uparrow = un peu plus bas

scordatura $\text{♩} = 60-40$

The score is written for Violin (vln.), Viola (vel.), and Piano (pno) in 3/4 time. It includes several systems of music with various performance markings and dynamics.

Violin Part:
- *molto sul pont.* (multiple instances)
- *pont.* (multiple instances)
- Dynamics: *pp*, *p*, *mf*, *pp*

Viola Part:
- *molto sul pont.*
- *pizz.* (pizzicato)
- *f* (forte)
- *arco* (arco)
- *ppp* (pianissimo)
- *(mp) subito*
- *gliss.* (glissando)
- *pp* (pianissimo)

Piano Part:
- *(m.d.)* (middle distance)
- *PPP* (pianissimo)
- *mp* (mezzo piano)
- *m.s.* (middle section)
- *mp* (mezzo piano)

Performance Instructions:
- *flautando* (flautando)
- *molto sul tasto non vibr.* (molto sul tasto non vibrato)
- *col legno* (col legno)
- *laissez sonner* (laissez sonner)
- *ordin.* (ordinario)
- *poco a poco sul pont.* (poco a poco sul ponticello)
- *(non vibr.)* (non vibrato)

Other markings:
- *8* (octave)
- *Ped.* (pedal)
- *8* (octave)
- *(Ped.)* (pedal)
- *** (star)

